|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | **Свидерская Дарья Константиновна**  Женщина, 24 года, родилась 19 августа 1995  +7 (952) 0891795 — предпочитаемый способ связи  [swiederskaja@gmail.com](mailto:swiederskaja@gmail.com)  Проживает: Новгородская область  Гражданство: Россия |
| Опыт работы — 3 года 7 месяцев | | |
| Июль 2018 — настоящее время 1 год 7 месяцев |  | **YouDo**  youdo.com  Исполнитель  о Перевод с русского на английский, с английского на русский, с немецкого на русский; о Расшифровка аудио- и видеозаписей; о Корректура и редактура текстов; о Написание постов для Instagram, Telegram;  о Написание статей на русском и английском языках. |
| Октябрь 2018 — Март 2019 6 месяцев |  | **BeHappy Intl.**  Тверь  Специалист по продвижению  o Администрирование веб-сайта, оформление веб-страниц, работа с WordPress; o Репутационный менеджмент (SMM); o Корректура и редактура статей; o Поиск, обработка и анализ информации; o Общение с подрядчиками, поиск заказчиков, контроль выполнения задач. |
| Ноябрь 2017 — Апрель 2018 6 месяцев |  | **Телеконтакт, ООО**  Тверь, www.telecontact.by  Старший специалист по работе с клиентами  о Консультирование клиентов по работе интернет-магазина на английском и русском языках; о Информирование о деятельности интернет-магазина через звонки, чаты, письма; о Работа с российскими, прибалтийскими, британскими клиентами; о Отслеживание заказов, помощь в организации работы курьерской службы и склада; о Оформление отчетности по клиентским обращениям на английском языке; о Работа со специализированными программами: GIPI, MOCA. |
| Май 2016 — Декабрь 2017 1 год 8 месяцев |  | **TabiTabi**  tabitabi.ru  Внештатный переводчик  ОБЯЗАННОСТИ:  o Поиск, перевод и редактирование публицистических текстов, статей, новостей, экскурсий, брошюр.   o Оформление переведенных текстов при помощи графических редакторов, работа с WordPress.  o Наполнение сайта новым контентом.  o Оформление и составление туров, поиск информации о популярных туристических направлениях.  o Репутационный менеджмент (SMM).  o Совершение рассылок. ДОСТИЖЕНИЯ:  o Значительное поднятие сайта в поисковых системах благодаря наполнению новым качественным контентом. |
| Образование | | |
| Бакалавр | | |
| 2018 | | **Тверской государственный университет**  Факультет иностранных языков и международной коммуникации лингвистика. Перевод и переводоведение |
| Ключевые навыки | | |
| Знание языков | | Английский — Advanced  Немецкий — Upper intermediate |
| Навыки | | HTML, Adobe Photoshop, MS Office, MS Word, MS Excel, MS PowerPoint, MS Publisher, Google Docs, графические редакторы, CAT-программы, Getresponse, Novapress. |
| Дополнительная информация | | |
| Обо мне | | Творю любую магию, связанную с текстами. Переводы с английского и немецкого языков, редактирование, расшифровка видео- и аудиозаписей, написание статей специально для ваших сайтов, социальных сетей и мероприятий на английском и русском языке. Дипломированный переводчик, опытный писатель и вебрайтер, надёжный исполнитель и ответственный человек. Имею опыт сотрудничества с медийными Инстаграм-персонами (>450 тыс. подписчиков) и телеканалом Россия-1.  Проходила практику в Берлине сроком 1 месяц, сопровождала немецкие и японские делегации в качестве ассистента и/или гида-переводчика. Как представитель НКО имею опыт в оказании административной и организационной поддержки руководителя. |